

DEMAND POU AKOMODASYON DAPRE SEKSYON 504 2020-2021

Non elèv la Dat Nesans / / # ID elèv la
 Non lekòl la DBN/ATS lekòl la Klas/salklas
 Non paran oswa responsab ki fè demand lan Lyen avèk elèv la
 Dat yo te voye l ba kowòdonatè 504 la ___/___/___ Non kowòdonatè 504 la
 Èske elèv la gen yon IEP ki aktyèl? Wi Non # telefòn Kowòdonatè 504 la

Premye pati: Paran/Responsab la dwe ranpli pati sa a epi voye l ba kowòdonatè 504 la

Dekri pwoblèm lan pi ba a epi di kòman li afekte pefòmans elèv la nan lekòl:

Mande akomodasyon dapre pwoblèm yo mete pi wo a. Tanpri kontakte Kowòdonatè 504 lekòl ou a si w gen nenpòt kesyon.

Demand pou akomodasyon <i>Tcheke tout sa ou mande yo:</i>		For school use only	
		New	Renewal
Egzamen Akomodasyon	<input type="checkbox"/> Orè egzamen/lè y ap bay egzamen (egzanp lè anplis, etc.) <input type="checkbox"/> Anviwònman/lokal y ap bay egzamen <input type="checkbox"/> Metòd pou fè prezantasyon/eksplikasyon/teknoloji sipò <input type="checkbox"/> Metòd pou repons egzamen/sipò pou kontni <input type="checkbox"/> Lòt bagay (tanpri presize)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Salklas/ Kourikoulòm Akomodasyon	<input type="checkbox"/> Orè klas/itilizasyon tan <input type="checkbox"/> Anviwònman pou aktivite klas <input type="checkbox"/> Metòd pou fè prezantasyon/eksplikasyon/teknoloji sipò <input type="checkbox"/> Metòd pou repons aktivite nan klas <input type="checkbox"/> Lòt bagay (tanpri presize)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Sipò akademik Ak lòt Sèvis	<input type="checkbox"/> Parapwofesyonèl <input type="checkbox"/> Sèvis enfimri <input type="checkbox"/> Transpò (<i>ranpli OPT Medical Exception Request Form</i>) <input type="checkbox"/> Rezo sekirite (<i>lekòl segondè sèlman</i>) <input type="checkbox"/> Lòt sèvis (tanpri presize)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

* Lè yon elèv oblije pran medikaman pandan jounen lekòl la epi li pa kapab pran l poukont li, se enfimye lekòl la jeneralman ki ba li l. Y ap evalye demand pou sipò enfimye, parapwofesyonèl ak transpò 1:1 dapre ka pa ka. Se yon Doktè biwo sante nan lekòl la ki dwe evalye demand pou yo ka konfime gen bezwen pou sèvis medikal. Yo dwe ranpli lòt fòm; tanpri kontakte kowòdonatè 504 ou a.

Dezyèm pati: KONSANTMAN PARAN- Paran/Responsab la dwe ranpli l avan yo voye l ba kowòdonatè 504 la

Pitit ou a ka kalifye pou akomodasyon dapre seksyon 504 Lwa 1973 sou Reyabilitasyon. Ekip 504 lekòl ou a pral rankontre pou evalye dosye, travay klas, obsèvasyon salklas, egzamen ak deklarasyon doktè pitit ou a. Si pitit ou a kalifye pou sèvis yo dapre evalyasyon sa a, ekip la ap kreye yon plan 504 ak èd ou ansanm ak konsantman w. Yo ka revize Plan 504 la nenpòt lè, **men yo dwe reapwouve yo chak ane lekòl.**

Lè w siyen paj sa a: 1) Ou bay konsantman w pou ekip 504 la evalye dosye pitit ou a epi decide si li kalifye pou sèvis akomodasyon. 2) Ou konfime ou bay tout enfòmasyon okonplè dapre tout sa ou konnen. 3) Ou konprann OHS ak DOE konte sou presizyon ki nan enfòmasyon ki sou fòm lan pou yo revize ak pran desizyon 4) Ou konprann OSH ak DOE ka gen nenpòt lòt enfòmasyon yo panse ki nesèsè sou pwoblèm medikal pitit ou a, medikaman l ap pran oswa tertman l ap swiv. OSH ka pran enfòmasyon sa a nan men nenpòt doktè, enfimye oswa famasyon ki bay pitit mwen an sèvis.

Nou voye fòm HIPAA ki tou ranpli a pou ou(OBLIGATWA POU EVALYASYON). PARAN YO DWE RANPLI DO FÒM SA A.)

Non paran/Responsab _____ Nimewo telefòn lajounen _____

Siyati paran/responsab _____

Dat _____

OTORIZASYON POU DIVILGE ENFÒMASYON SANTE DAPRE HIPAA

Non pasyan an	Dat nesans	Nimewo idantifikasyon pasyan an
Adrès pasyan an		

Mwen menm, oswa moun ki reprezante m, mande pou yo bay enfòmasyon sou sante konsènan swen ak tretman m ap resevwa jan yo di l nan fòm sa a: Dapre Lwa Eta Nouyòk ak règleman sou vi prive eta Nouyòk sou kouvèti ak responsablite pou asirans swen sante (*Privacy Rule of the Health Insurance Portability and Accountability Act 1996, HIPAA*), mwen konprann :

- Otorizasyon sa a kapab pèmèt yo divilge enfòmasyon ki gen rapò avèk **IZAJ ALKÒL ak DWÒG, TRETMAN SANTE MANTAL**, eksepte nòt sikoterapi ak **ENFÒMASYON KONFIDANSYÈL KI GEN POU WÈ AVÈK VIH/SIDA*** sèl si mwen mete inisyal mwen sou liy ki la pou sa nan seksyon 7 la. Si enfòmasyon sante ki pi ba a genyen nenpòt nan tip enfòmasyon sa yo, epi mwen mete inisyal mwen sou liy kazye 7 la, mwen otorize espesifikman pou yo divilge enfòmasyon sa a bay Depatman sante ak ijyèn mantal Vil Nouyòk (Department of Health and Mental Hygiene, DOHMH) ak bay Depatman edikasyon Vil Nouyòk(DOE), k ap dirije ansanm Biwo sante nan lekòl.
- Si m otorize bay enfòmasyon ki gen rapò avèk VIH/SIDA, tretman alkòl oswa dwòg oswa enfòmasyon sou tretman maladi mantal, li entèdi pou DOHMH limenm redivilge enfòmasyon sa yo san otorizasyon m sofsi lalwa federal oswa lwa Eta a pèmèt sa a. Mwen konprann mwen gen dwa mande yon lis moun ki ka resevwa oswa itilize enfòmasyon ki gen rapò avèk enfòmasyon mwen sou VIH san otorizasyon m. Si mwen viktim diskriminasyon akòz enfòmasyon ki gen rapò avèk VIH ke yo bay, mwen ka kontakte Divizyon dwa moun nan eta Nouyòk nan (212) 480-2493 oswa Komisyon dwa moun Vil Nouyòk nan (212) 306-7450. Ajans sa yo gen responsablite pou pwoteje dwa m.
- Mwen gen dwa pou m anile otorizasyon sa a nenpòt lè si m ekri doktè mwen te otorize pou divilge enfòmasyon yo. Mwen konprann ke mwen ka anile otorizasyon sa a eksepte si yo te deja pran mezi sa a dapre otorizasyon sa a.
- Mwen konprann ke mwen ka siyen otorizasyon sa a si m vle. Tretman m, peman, anwolman m nan yon plan sante oswa elijiblite m pou benefis pa p gen rapò avèk otorizasyon mwen bay pou divilge enfòmasyon sa yo.
- DOHMH oswa DOE ka bay enfòmasyon an dapre otorizasyon sa a (eksepte jan yo di l nan seksyon 2 pi wo a) epi lwa federal ak lwa Eta pa ka pwoteje enfòmasyon yo pou yo pa divilge yo ankò.
- MWEN OTORIZE TOUT FOUNISÈ SWEN SANTE BAY DEPATMAN SANTE AK IJYÈN MANTAL, ANPLWAYE L YO, AJAN L YO AK ANTITE KI GEN KONTRA AK LI YO ENFÒMASYON SA YO EPI DISKITE SOU YO.**

7. Enfòmasyon espesifik pou yo divilge ak diskite:
 Tout enfòmasyon sante (ekri oswa oral) tankou istwa sante pasyan, remak biwo (eksepte remak sikoterapi), rezilta egzamen, etid radyoloji, radyografi, dosye fakti, dosye asirans ak dosye lòt doktè.
 voye bay doktè m.

Si kazye sa a tcheke, divilge ak diskite sèlman enfòmasyon sante mwen presize la a: _____
(itilize kazye sa a si w pa vle yo divilge oswa pibliye tout dosye a. Itilize kazye 9 ki pi ba a pou fikse konbyen tan ou vle fòm sa a dire)

Mete: (mete inisyal ou)

_____ Enfòmasyon sou tretman pou Alkòl/Dwòg. *Presize ki dosye pou yo divilge ak òganizasyon ki pou divilge yo:* _____

_____ Enfòmasyon sou sante mantal

_____ Enfòmasyon ki gen rapò avèk VIH/SIDA

8. REZON KI FÈ W AP MANDE BAY ENFÒMASYON YO: Y AP BAY ENFÒMASYON SA A SOU DEMAND PASYAN AN OSWA REPREZANTAN LI AMWENKE YO DI YON LÒT BAGAY LA A:	9. OTORIZASYON SA A AP EKSPIRE NAN DAT PASYAN SA A PA NAN YON LEKÒL OSWA YON PWOGRAM DOE AP DIRIJE OSWA YON PWOGRAM BIWO SANTE NAN LEKÒL AP OFRI, SOFSI YO PRESIZE YON LÒT BAGAY LA A**:
10. Si se pa pasyan an, di ki moun ki siyen fòm lan :	11. MOUN KI SIYEN FÒM SA A GEN OTORIZASYON DAPRE LALWA POU L SIYEN NAN NON PASYAN AN KÒ PARAN OSWA RESPONSAB LEGAL PASYAN AN OSWA JAN YO ESPESIFYE LI LA A:

Yo te ranpli tout kesyon ki nan fòm sa a epi yo te reponn tout kesyon mwen genyen sou fòm sa a, epi yo te remèt mwen yon kopi.

SIYATI PASYAN OSWA REPREZANTAN LALWA OTORIZE.

DAT

* **Viris iminodefisyans imen (Human Immunodeficiency Virus) ki lakoz SIDA.** Lwa sou sante piblik Eta Nouyòk pwoteje enfòmasyon ki ka idantifye yon moun ki gen sentòm oswa jèm SIDA ak enfòmasyon konsènan moun pou yo kontakte.

**Si yo presize yon dat ekspirasyon nan seksyon 9 ki pi wo a, fòm lan ap ekSPIRE nan dat sa a epi paran oswa responsab pasyan an, oswa lòt moun lalwa otorize dwe voye yon nouvo fòm.